**ОТЗЫВ НАУЧНОГО РУКОВОДИТЕЛЯ**

**на выпускную квалификационную работу обучающегося СПбГУ**

**Степановой Анны Викторовны**

**по теме «Восприятие эмоционально окрашенных французских общих вопросов»**

Выпускная квалификационная работа А.В. Степановой посвящена особенностям восприятия эмоциональной окраски во французских общих вопросах с прямым порядком слов. Исследование проводится на материале актерской речи. Автор работы проводит последовательный анализ восприятия носителями французского и русского языков общей эмоциональной окрашенности во фразе, а также выбор ими конкретных эмоций. При этом исследователь использует классификацию эмоций, разработанную П.Экманом. Анна Викторовна старается соотнести аудиторские оценки эмоциональной окраски в целом и отдельных эмоций в частности с параметрами акустического сигнала, а именно с отклонениями от мелодического оформления, характерного для эмоционально «нейтрального» варианта общего вопроса. Одновременно автор работы сопоставляет полученные данные с результатами предыдущих исследований, описывающих акустические корреляты различных эмоций на материале как французского, так и других языков. Проводится сравнение с описаниями интонационного оформления эмоционально окрашенных повествовательных высказываний во французском языке. На основании проведенного акустического и перцептивного анализа автором делается целый ряд наблюдений и выводов. **Таким образом содержание работы соответствует заявленной в названии теме «Восприятие эмоционально окрашенных французских общих вопросов», которая полностью раскрывается автором в ходе исследования.**

Работа состоит из введения, трех глав, заключения, списка литературы и приложения. Общий текст работы составляет 74 страницы. Список литературы включает в себя 53 наименования, из них 33 – на иностранных языках. **Структура работы, обоснованная задачами исследования,** отражает как теоретические аспекты изучаемого вопроса, так и различные этапы анализа материала.

В первой главе исследователь рассматривает классификацию вопросительных конструкций, способы грамматического оформления общих вопросов во французском языке. Также автором проводится анализ различных подходов к описанию и классификации интонационных контуров французских общих вопросов как зарубежными, так и отечественными лингвистами. При этом учитываются не только традиционные сведения, представленные в учебных пособиях, но и данные, отражающие актуальные тенденции в мировой лингвистике в целом и в фонетике (интонологии) в частности. Важной частью первой главы являются описания интонационного оформления эмоционально «нейтральных» французских общих вопросов, что дает автору возможность в дальнейшем провести сопоставление представленных в литературе данных с акустическими параметрами исследуемого материала.

Во второй главе дано определение эмоции, описаны различные классификации эмоций. Кроме того, представлены результаты фонетических исследований, посвященных проявлению эмоций в речи на интонационном уровне. Теоретические положения проиллюстрированы схемами и таблицами.

Третья глава посвящена описанию практической части проведенного исследования. В первом разделе главы автор дает обоснование выбора материала исследования, а также излагает методику проведения перцептивных экспериментов. Второй раздел содержит данные акустического анализа фраз, представленных во французских методических материалах в качестве эталонов «нейтрального» варианта интонационного оформления общего вопроса с прямым порядком слов (в мужском и женском произнесении). Несмотря на ограниченное количество представленных в этом разделе фраз, приведенные интонограммы и их описания удачно иллюстрируют теоретические положения первой главы. К тому же сравнение данных, полученных на этом этапе исследования, с результатами акустического анализа вопросительных реплик актеров позволяет автору проследить те или иные отклонения от «нейтрального» мелодического оформления общего вопроса в актерской речи. Эти отклонения, в свою очередь, сопоставляются с аудиторскими оценками во втором разделе практической части. При анализе и сравнении результатов двух перцептивных экспериментов автор использует методы описательной статистики. В конце главы автором формулируются выводы как в отношении мелодических характеристик общих вопросов, оцененных аудиторами как эмоционально окрашенные, так и в отношении особенностей восприятия конкретной эмоции в зависимости от акустических параметров сигнала. В этом разделе также описаны трудности, встретившиеся на различных этапах работы; представлен ряд предположений о связи акустических характеристик общего вопроса без инверсии с восприятием различных групп эмоций; обозначены гендерные особенности восприятия эмоциональной окраски. Подробный анализ исследуемого материала в Главе 3 и сопоставление полученных результатов с данными, изложенными в теоретической части работы, **позволяют автору развернуто обосновать полученные выводы.**

Заключение отражает основные этапы исследования. Приложение содержит французский и русский текст анкеты, которая была представлена аудиторам. В связи с большим объемом данных часть приложения, а именно протоколы перцептивных экспериментов и сводная таблица с данными акустического анализа, а также звуковое приложение представлены автором на диске, который прилагается к тексту работы.

Необходимо отметить, что в данной дипломной работе исследуется современный материал, при этом рассматривается речь в ситуации, имитирующей ситуацию живого речевого общения, для которой характерен разговорный стиль. Анализ реализации и восприятия французских общих вопросов с прямым порядком слов в рамках данного стиля составляет **новизну** и **актуальность** данной работы и вносит определенный вклад в описание фоностилистических особенностей современной французской речи.

Работа со сложным иноязычным материалом, проведение самостоятельно разработанного аудиторского эксперимента, а также подробный сопоставительный анализ акустических параметров с аудиторской оценкой каждой из двадцати представленных в эксперименте фраз также **можно отметить в качестве положительных качеств работы**. В то же время попытка сравнения акустических характеристик естественного сигнала с аудиторским восприятием эмоций неизбежно связана с получением **ограниченного количества ответов** при выборе той или иной эмоции.

Несмотря на то, что в работе встречаются стилистические погрешности, а также некоторые неточности в оформлении и описании результатов статистического и акустического анализа, работа отражает **актуальные проблемы теоретического и практического характера,** в ней **использована современная литература, учитываются достижения отечественной и зарубежной науки и практики** в исследуемой области. Приведенные в работе **схемы, таблицы и интонограммы,** а также перевод фраз и терминов с иностранных языков на русский **способствуют наглядности и доступности текста данной выпускной квалификационной работы читателям.** Работа А.В. Степановой заслуживает положительной оценки, а автор работы – степени бакалавра.

«31» мая 2018 г. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Кочеткова У.Е.